

OCG23  24

ORQUESTA CIUDAD  
DE GRANADA

# El BOLERO de RAVEL



V1S1



© Juan Linares Fotografía / Fundación Fajalauza

viernes 29 septiembre 2023 / V1

sábado 30 septiembre 2023 / S1

Auditorio Manuel de Falla, 19:30 h

## ESPACIO SINFÓNICO

### I

**Manuel de FALLA** (1876-1946)

El sombrero de tres picos, danza final: jota 6'

**Francis POULENC** (1899-1963)

Concierto para dos pianos y orquesta en Re menor 20'

Allegro ma non troppo

Larghetto

Finale: Allegro molto

### II

**Gabriel FAURÉ** (1845-1924)

Pelléas et Mélisande, suite, op. 80 17'

Prélude - Quasi adagio

Entr'acte: Fileuse (Hilandera) - Andantino quasi allegretto

Sicilienne - Allegretto molto moderato

La mort de Mélisande - Molto adagio

**Maurice RAVEL** (1875-1937)

Bolero 17'



LUCAS y ARTHUR JUSSEN pianos

LUCAS MACÍAS director

Colaboran

ASOCIACIÓN AMIGOS DE LA OCG,

MECENAS OCG 2023/24 y

ASOCIACIÓN MUSICAL ACORDE DE LA COSTA DE GRANADA



Maurice Ravel

## EL BOLERO de RAVEL

### Música franco-española

La tendencia estética de la música francesa de finales del siglo XIX y primer tercio del siglo XX fue la de distanciarse de la influencia alemana predominante hasta entonces. La creación del imperio alemán tras la victoria de Prusia en la guerra franco-prusiana el 18 de enero de 1871 generó en la geopolítica el auge de los nacionalismos europeos, proceso que desembocaría en la Primera Guerra Mundial (1914-1918) que enfrentó a Francia, el Imperio británico y el Imperio ruso al Imperio austrohúngaro, el Imperio alemán, el Imperio otomano y el Reino de Bulgaria, sumándose posteriormente otras naciones a ambos bandos.

G. Jean-Aubry escribe en *La Musique Française d'aujourd'hui* (1916) que «Beethoven, Schubert, Schumann, Weber, se infiltran poco a poco: [...] Wagner, cuyo genio autoritario y violento es quien impone su dirección a la música francesa, Reyser la sufre, Vincent d'Indy la propaga. [...] Tradición francesa ¿dónde estás?», y elimina a Alemania del panorama de la música europea en su *La musique et les Nations* (1922): «la parte concedida a los clásicos alemanes, tanto en la enseñanza como en los programas de conciertos es excesiva», el monopolio de la música alemana, «ya no tiene razón de ser y sólo debe considerarse como un proceso histórico cuya curva se ha cerrado. En su lugar se ha producido otro

hecho, quizás el más singular e importante de la historia del arte en el transcurso de los últimos cincuenta años: el despertar de las nacionalidades musicales».

#### Manuel de FALLA

##### ***El sombrero de tres picos, danza final: jota***

En esta búsqueda de nuevas orientaciones estéticas musicales, España se ofrece con su exotismo y la originalidad del flamenco, difundido en las Exposiciones Universales de París. En la de 1889, la de la Torre Eiffel, se contrató al gitano granadino Juan Amaya y su grupo, poniendo de moda el Flamenco y repitiendo su intervención en la Exposición de 1900 como “el rey de los gitanos”, actuando en la recreación de “L'Andalousie au temps des maures”, que incluía bodas de gitanos y tablaos flamencos.

Falla viaja a París en 1907 con su ópera de tema gitano que se desarrolla en Granada, *La vida breve*, que le abre las puertas de la ciudad. De inmediato recibe el apoyo, entre otros, de G. Jean-Aubry, que lo promociona, además de en París, en Inglaterra, organizando el estreno del ballet *El sombrero de tres picos*, el 22 de julio de 1919 en el Teatro Alhambra de Londres. Aubry escribe en *The Musical Times* (01/04/1917) que «en Inglaterra, la guerra ha despertado un interés digno de alabanza por otros esfuerzos musicales distintos de los de Alemania; el público inglés ha comprobado que Francia por una parte y Rusia por otra, poseen considerables riquezas tanto en música de cámara como en obras orquestales. Si España no puede proporcionarnos tantas producciones a nuestra curiosidad, posee por lo menos algunas, cuyas cualidades pueden rivalizar con las de otras naciones musicales»

La *Jota final* del ballet *El sombrero de tres picos*, basado en la novela homónima de Pedro Antonio de Alarcón, es el número más conocido de la obra, ejemplo de

estilización del folklore por parte de Falla y, aunque se ha escrito que el tema lo tomó en su viaje a Fuendetodos, patria aragonesa de Goya, el etnomusicólogo Miguel Manzano ha demostrado que es original del propio Falla, que aplica magistralmente su principio estético: "Yo soy opuesto a la música que toma como base los documentos folklóricos auténticos; creo, al contrario, que es necesario partir de las fuentes naturales vivas, y utilizar las sonoridades y el ritmo en su sustancia, pero no por lo que aparentan al exterior».

### Francis POULENC

#### Concierto para dos pianos en Re menor

La presencia española en París tuvo un especial protagonismo con el pianista Ricardo Viñes (Lérida, 1875- Barcelona, 1943), intérprete y divulgador de la música moderna francesa y española. Viñes fue profesor de Poulenc, relacionándolo con Ravel, Debussy, Falla y los franceses más vanguardistas, como Erik Satie, animándole a componer. En 1923 Poulenc asistió en París al estreno de *El Retablo de Maese Pedro* de Manuel de Falla, y en 1926 al estreno del *Concierto para clave y cinco instrumentos*. Wanda Landowska, al clave en ambos estrenos, le encargó en esa ocasión un concierto para clave y así surgió su *Concert champêtre* (1928) estrenado en París en 1929, al que seguiría su *Concierto para dos pianos en Re menor* (1932), encargo de la Princesa de Polignac, que también había encargado a Falla *El Retablo de Maese Pedro*, y a ella está dedicada la obra.

Estrenado el 5 de septiembre de 1932 en Venecia por el propio Poulenc y Jacques Février en el segundo piano, es el cuarto concierto para dos pianos tras los dos de Mozart, el de Mendelssohn y el de Max Bruch de 1912. El *Allegro ma non troppo*, comienza con un acorde de Re menor de toda la orquesta, y consta de cuatro partes con tempos distintos: un *Allegro ma non*

*troppo* al que sucede un *Lento súbito*, para volver al *Tempo primo* y finalizar *Très calme*, en un claro contraste con las tres secciones anteriores. Los solistas intentan reproducir la sonoridad del *gamelang* balinés, instrumento que Poulenc había escuchado en la Exposition Coloniale Internationale de París en 1931.

El segundo movimiento, *Larghetto*, en Si bemol mayor, lo comienza el primer piano con un recuerdo a Mozart, admirado por Poulenc, al que contesta el segundo piano con un estilo más francés, pero termina la primera sección con una cita del *Andante* del Concierto núm. 21 en Do mayor K 467 de Mozart. La frase mozartiana del principio reaparece de nuevo para concluir el movimiento combinándola con la melodía balinesa del segundo piano.

El tercer movimiento, *Allegro molto*, es un rondó en el que Poulenc, en contraste con el movimiento anterior, expone estilos del *music hall* de París, así como del *jazz* con contrastes rítmicos y líricos, con pasajes de mayor dificultad técnica para los dos solistas en continuo diálogo con la orquesta para finalizar con una coda en la que se vuelve a la sonoridad del *gamelang* balinés que aparecía en el primer movimiento.

### Gabriel FAURÉ

#### Suite de Pelléas et Mélisande, op. 80

La famosa obra de teatro simbolista de Maurice Maeterlinck estrenada en 1893, *Pelléas et Mélisande*, que trata del amor prohibido y maldito de los personajes del título, interesó a compositores de media Europa, como Debussy y Fauré (franceses), Schoenberg (austriaco), Sibelius (finlandés) y Cyril Scott (inglés). La actriz Patrick Campbell encargó a Debussy que escribiera la música para una representación inglesa y, ante la negativa de éste, fue Gabriel Fauré quien la compuso en mayo de 1898, encargando a su alumno Charles Koechlin

la orquestación por la premura de tiempo, pues el estreno tuvo lugar en junio de 1898. Posteriormente Fauré hizo la suite de concierto, con su propia orquestación, estrenándose en los Conciertos Lamoureux de París en 1901.

El *Preludio, quasi adagio* en Sol mayor, sugiere la inevitable tragedia de la atracción entre Mélisande y Pelléas, el hermano de su marido Golaud, a través de dos temas que culminan en un *fortissimo e alargando* que precede a la coda final, en la que un insistente Mi bemol de la trompa evoca la aparición de Golaud. La *Hilandera*, segundo movimiento, es un *Andantino quasi allegretto* con un primer motivo en Sol mayor a cargo del oboe, al que sigue un segundo tema más amplio en Sol menor que sugiere la sombra de la tragedia, al mismo tiempo que el acompañamiento evoca el zumbido de la rueca. La *Siciliana, allegretto molto moderato*, pertenece a la música incidental de *El burgués gentilhombre* de 1892, quedando inacabada, pero Fauré la incorporó a la suite, siendo el movimiento más popular por su alegre melodía y excelencia de la orquestación, que intenta suspender por un momento la tragedia de la obra. El *Final, molto adagio*, crea el ambiente trágico que precede a la muerte de Mélisande, con un motivo de cuatro notas (Re, La, Si, La) que aparece en la *Cancion de Mélisande* y en el segundo tema de *La hilandera*, al que sigue una marcha fúnebre de ritmo obsesivo, al tiempo que la música se eleva y disminuye para reavivarse de nuevo sobre el implacable ritmo, en la trágica tonalidad de Re menor. La obra es una de las que mejor reflejan el simbolismo de Maeterlinck.

### Maurice RAVEL

#### Bolero

Nuestra grata experiencia musical cierra el ciclo con el famoso *Bolero* de Ravel, nacido en Ciboure, cercano a la frontera de Irún, en el denominado País Vasco francés, de ma-

dre de ascendencia española que le cantaba canciones españolas.

Ravel es, sin duda, el compositor que más se inspira en la música y los temas españoles y el que mejor dominó la orquestación, como demostró en su versión de los *Cuadros de una exposición*, obra para piano del compositor ruso Modest Músorgski y en este famoso *Bolero*, que hay que considerar como unas variaciones tímbricas sobre un tema reiterado.

Las variaciones musicales se hacen sobre alguno de los parámetros de la música, no sólo sobre la melodía, sino también, el ritmo, la armonía y el timbre. Es éste un ejemplo de variaciones tímbricas y así hay que escuchar la obra, resultado del encargo en 1927 de la bailarina Ida Rubinstein que le pidió que orquestara alguna obra de Albéniz. Ravel prefirió componer una nueva obra, escogiendo un bolero, atraído por el ritmo repetitivo hasta llegar a su máxima eclosión en una danza de sencilla melodía.

"¿No cree usted que este tema tiene mucha insistencia? Voy a intentar repetirlo una buena cantidad de veces sin ningún desarrollo, graduando lo mejor posible la orquestación", cuenta el compositor francés Gustave Samazeuil que le comentaba Ravel. En una carta de 1931 dirigida al crítico Calvocoressi, publicada por el *Daily Telegraph* el 16 de julio, le decía: "Deseo enormemente que no haya confusión con respecto a mi *Bolero*. Es una experiencia en una dirección muy especial y muy limitada, y no debería suscitar la sospecha de que intenta otra cosa que lo que intenta. Antes de la primera representación hice publicar una advertencia precisando que había escrito una pieza de diecisiete minutos que consistía únicamente en un tejido orquestal sin música, un largo y progresivo crescendo".

### Antonio Martín Moreno

# Lucas & Arthur JUSSEN

*“Estos dos holandeses son unos formidables narradores de historias; cautivan a los oyentes con su fascinante habilidad para los efectos de luces y sombras.”*

(Der Tagesspiegel)

Lucas y Arthur Jussen se encuentran entre los dúos de piano más deseados de nuestro tiempo. En vista de su ilustre carrera internacional, se podría señalar que los hermanos Jussen (30 y 26 años) son los embajadores más destacados de la música clásica en Holanda. Con su interpretación enérgica, casi simbiótica, su gran refinamiento de sonido y sus apasionantes interpretaciones, son elogiados vigorosamente tanto por la prensa como por el público. “Es como conducir un par de BMW”, exclamó el director Michael Schönwandt sobre los dos pianistas después de dirigirlos en concierto.

Los hermanos Jussen han actuado con eminentes orquestas internacionales, incluidas la Boston Symphony Orchestra y The Philadelphia Orchestra, Concertgebouworkest, Budapest Festival Orchestra, NDR Elbphilharmonie Orchester, Academy of St. Martin in the Fields, así como con las sinfónicas de Montreal, Sydney, Singapur y Shanghai. Colaboran igualmente con directores de prestigio como Andris Nelsons, Christoph Eschenbach, Iván Fischer, Sir Neville Marriner, Yannick Nézet-Séguin, Jukka-Pekka Saraste o Jaap van Zweden, entre muchos otros.

En agosto de 2023 Lucas y Arthur Jussen actuaron con la Boston Symphony Orchestra bajo la dirección de Kazuki Yamada en el Festival de Tanglewood. A esto le seguirán apariciones en festivales como el Rheingau Musik Festival, Gstaad y Ámsterdam. Con la Sinfonieorchester Basel abren la temporada de conciertos 2023/24 en la ciudad de Basilea. Otros aspectos destacados de la nueva temporada incluyen debuts con la Gewandhausorchester Leipzig, Wiener Symphoniker, Philharmonia Orchestra London y Taiwan Philharmonic. Otros compromisos como invitados los llevarán nuevamente a la Münchner Philharmoniker, WDR Sinfonieorchester, Danish National Symphony Orchestra y Tonhalle-Orchester Zürich. Interpretarán el concierto “Anka kuşu” (Phoenix), escrito para ellos por Fazıl Say, con la Mozarteumorchester Salzburg, la Oslo Philharmonic Orchestra y de gira con la Amsterdam Sinfonietta. Cuentan, igualmente, con proyectos en gira por Europa junto a la London Philharmonic Orchestra y la City of Birmingham Symphony Orchestra. Esta temporada son además *artistas en residencia* de la Orchestra Sinfonica di Milano ‘Giuseppe Verdi’. En recital se les podrá escuchar en Hamburgo, Berlín, Bratislava, Praga, Amberes, Bruselas, Chicago, Abu Dabi, Hong Kong y Taiwán.

## Lucas MACÍAS

*“Un solista tan grande es también inevitablemente un director pleno de criterio”.*  
Scherzo, Enrique G. Revilla, IV/2021

Lucas Macías Navarro debutó como director en el Teatro Colón de Buenos Aires en 2014 tras una excepcional carrera como uno de los principales oboístas del mundo, siendo solista de la Orquesta Real del Concertgebouw de Ámsterdam, Orquesta del Festival de Lucerna y miembro fundador de la Orquesta Mozart de Claudio Abbado. En 2006 ganó el primer premio del prestigioso Concurso Internacional de Oboe de Tokio de la Fundación Sony Music.

Se ha formado como director de orquesta con Mark Stringer en la Universidad de Música y Artes Escénicas de Viena, en la Academia Karajan de la Filarmónica de Berlín y en Ginebra con Maurice Bourgue.

Director titular de Oviedo Filarmonía desde 2018, ha dirigido, entre otras, la Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca, Orchestre de Chambre de Lausanne, Orchestre de Paris

—donde fue director asistente durante dos años en estrecha colaboración con Daniel Harding—, Orchestre de Chambre de Genève, Filarmónica de Buenos Aires, Het Gelders Orkest, Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Orquesta Sinfónica de Tenerife, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Orquesta de la RTVE y Real Filharmonía de Galicia.

Durante la pasada temporada debutó al frente, entre otras formaciones, de la Orquesta Nacional de España, Orquesta de la Comunidad de Madrid —en una nueva producción del Teatro de la Zarzuela de *Don Gil de Alcalá*, de Manuel Penella, con dirección escénica de Emilio Sagi—, o la prestigiosa Staatskapelle Dresden, así como en el Festival Internacional de Música y Danza de Granada, al frente de la Orquesta Ciudad de Granada, Quincena Musical de San Sebastián (Euskadiko Orkestra) y Festival Bal y Gay (Orquesta Sinfónica de Galicia). En el Teatro de la Maestranza de Sevilla acaba de obtener un gran éxito con *La vida breve* de Manuel de Falla, al frente de la ROSS, con dirección escénica de Giancarlo del Monaco, en una producción del Palau de Les Arts Reina Sofía (Valencia).

Desde noviembre de 2020 es director artístico de la Orquesta Ciudad de Granada.

viernes 20 octubre 2023 / V2

sábado 21 octubre 2023 / S2

Auditorio Manuel de Falla, 19:30 h

ESPACIO SINFÓNICO

## EL CABALLERO de la ROSA

**Carl Maria von WEBER**

Der Freischütz (*El cazador furtivo*), obertura

**Carl Maria von WEBER**

Concierto para clarinete núm. 1 en Fa menor, op. 73

**Richard STRAUSS**

Don Juan, op. 20

**Richard STRAUSS**

Der Rosenkavalier (*El caballero de la rosa*), suite, op. 59



SABINE MEYER clarinete

JOVEN ACADEMIA DE LA ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

(Taller orquestal OCG-Real Academia de Bellas Artes de Granada)

LUCAS MACÍAS director

viernes 27 octubre 2023 / V3

Auditorio Manuel de Falla, 19:30 h

ESPACIO SINFÓNICO

## EL CONCIERTO para VIOLÍN de ELGAR

**Edward ELGAR**

Spanish serenade, op. 23

**Edward ELGAR**

Sea pictures, op. 37

**Edward ELGAR**

Concierto para violín y orquesta en Si menor, op. 61



CORO DE LA ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

(Héctor E. Márquez director)

ANNA BONITATIBUS mezzosoprano

KOLJA BLACHER violín

JOSEPH SWENSEN director

OCG23  24

ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

**Lucas Macías**

director artístico

**Josep Pons**

director honorífico

**Joseph Swensen y**

**Christian Zacharias**

principales directores invitados

**Concertino**

Birgit Kolar

**Violines primeros**

Peter Biely (concertino asociado)

Atsuko Neriishi (solista)

Annika Berscheid

Julijana Pejčić

Óscar Sánchez

Andreas Theinert

Piotr Wegner

Adriana Zarzuela

Clara Pedregosa \*

**Violines segundos**

Alexis Aguado (solista)

Sei Morishima (solista)

Joachim Kopyto (ayuda de solista)

Israel de França

Edmon Levon

Milos Radojčić

Wendy Waggoner

Marina García \*

**Violas**

Hanna Nisonen (solista)

Johan Rondón (solista)

Krasimir Dechev (ayuda de solista)

Josías Caetano

Mónica López

Donald Lyons

Pablo González \*

**Violoncellos**

Arnaud Dupont (solista)

J. Ignacio Perbech (ayuda de solista)

Ruth Engelbrecht

Philip Melcher

Matthias Stern

Israel Sobrino \*

**Contrabajos**

Frano Kakarigi (solista)

Günter Vogl (ayuda de solista)

Xavier Astor

Stephan Buck

**Saxofones**

Javier Linares (sax. soprano) \*

Rogelio Gil (sax. tenor) \*

**Flautas**

Juan C. Chornet (solista)

Bérengère Michot (ayuda de solista)

Eva Martínez \*

**Oboes**

Eduardo Martínez (solista)

José A. Masmano (ayuda de solista)

Juan A. Moreno \*

**Clarinetes**

Carlos Gil (solista)

Israel Matesanz (ayuda de solista)

Marta Fitzsimmons (requinto) \*

**Fagotes**

Santiago Ríos (solista)

Joaquín Osca (ayuda de solista)

Raúl Navarro \*

**Trompas**

Óscar Sala (solista)

Carlos Casero (ayuda de solista)

Alexander Bosch \*

Irene Sala \*

**Trompetas**

David Pérez (solista) \*

Manuel Moreno (ayuda de solista)

Andrés Martos \*

Ismael Redondo \*

**Trombones**

Manuel Quesada (solista) \*

Celestino Luna \*

Ángel Moreno (tbn. bajo) \*

**Tuba**

Alejandro Marco (solista) \*

**Tímbal / Percusión**

Jaume Esteve (solista)

Noelia Arco (ayuda de solista)

David Collazo \*

Felipe Corpas \*

Víctor López \*

Lola Olmo \*

**Piano / Celesta**

Purí Cano (solista) \*

**Arpa**

Elisabeth Cerra (solista) \*

\* invitados

**Gerencia**

Roberto Ugarte

M<sup>a</sup> Ángeles Casasbuenas

(secretaría de dirección)

**Administración**

Maite Carrasco

Jorge Chinchilla

**Programación y**

**coordinación artística**

Pilar García

**Comunicación**

Pedro Consuegra

Rafa Simón

**Programa educativo**

Arantxa Moles

**Producción**

Juan C. Cantudo

Jesús Hernández

Juande Marfil

Antonio Mateos

# CONSORCIO GRANADA PARA LA MÚSICA



Ayuntamiento  
de Granada



Diputación  
de Granada



**COVIRAN**



**ORQUESTA CIUDAD  
DE GRANADA**

Auditorio Manuel de Falla  
Paseo de los Mártires s/n  
18009 – Granada  
958 22 00 22  
[ocg@orquestaciudadgranada.es](mailto:ocg@orquestaciudadgranada.es)  
[orquestaciudadgranada.es](http://orquestaciudadgranada.es)



Auditorio Manuel de Falla  
Asociación Amigos de la OCG  
Mecenas OCG 2023/24  
Asociación Musical Acorde de la Costa de Granada  
Universidad de Granada  
Departamento de Historia y Ciencias de la Música UGR  
AEOS – Asociación Española de Orquestas Sinfónicas  
RNE – Radio Clásica  
Azafatas Alhambra  
Mudanzas Cañadas